

**Il vient, Seigneur Jésus, le jour
où dans la gloire ...**

Dina ñëw, Boroom Yeesu, besu ndam ak màggal ...

H&C 216 soutiré en Wolof

Il vient, Seigneur Jésus, le jour où dans la gloire

Dina ñëw, Boroom Yeesu, besu ndam ak màggal,

Nous serons par toi-même au Père présentés ;

Yaw yaay nu indi, ngir jëfandikoo nu ci Baay bi ;

Alors tu jouiras du fruit de ta victoire,

Kon, dina nga mbég ci meññeefu sa meloor,

Entouré de tes rachetés.

Di wër ci ñiy ñu nga dakkal ci sa deret.

Tes saints glorifiés — ton Épouse parée —

Say sell yu nga ndamlu — sa Jabar bu ñu sàjj —

Aux nocces de l'Agneau, tu les introduiras,

Ci gàllub Xeer bi, yaw yaay leen di duggal,

Et, les faisant asseoir aux places préparées,

Te nga leen defar toog ci bérab yi ñu sàjj,

T'avançant, tu les serviras.

Nga ñëw ci kanam, nga leen di liggéey.

Aux célestes parvis, terme de notre attente,

Ci kërug asamaan, mujji sunu xaar,

Où dès l'éternité tu voulais des humains,

Fii nga bëggee nit ñi ba ci ndijoor,

Nous pourrions contempler ta beauté ravissante,

Nu man a seet sa rafet gu gën a xóot,

Et les blessures de tes mains.

Ak njuumtey sa loxo.

Quand de la grâce immense on verra les richesses,

Bu ñu gis ay alal yu yaatu ci sa kersa bu mag,

Trésor illimité dont rien ne passera,

Ndoxal bu amul jeexital, lu dul sotti mukk,

La gloire, sceau divin de toutes les promesses,

Ndam, màndarga bu Yàlla ci kóllëre yépp,

En toi, Jésus, resplendira.

Ci yaw, Yeesu, dina leer.

Gloire éternelle à Dieu ! Gloire à toi, Fils du Père,

Ndam gu dul jeex ci Yàlla ! Ndam ci yaw, Doomub Baay,

Gloire à toi, Fils de l'homme, à toi, l'Agneau de Dieu !

Ndam ci yaw, Doomu nit, yaw Xeeru Yàlla !

Seigneur, fais dans les tiens briller sur cette terre

Boroom bi, defal sa ñi ci suuf si leer,

Quelques reflets du très saint lieu.

Ay leeru kër gu sell gu mag.

FIN